

Distr.: General  
27 February 2002  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة السادسة والخمسون

البند ١٣٧ من جدول الأعمال

تمويل بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا

تقرير الأداء المالي لبعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا عن الفترة من  
٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١  
تقرير الأمين العام

موجز

يتضمن هذا التقرير تقرير الأداء المالي لبعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا عن الفترة من ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١. وقد اعتمدت الجمعية العامة، بموجب قرارها ٢٣٧/٥٥ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠ و ٢٥٢/٥٥ ألف المؤرخ ١٢ نيسان/أبريل ٢٠٠١، مبلغاً إجماليه ٢٠٠ ١٩٠ ١٨٩ دولار (صافيه ٥٠٠ ٦٠٨ ١٨٦ دولار) لتشغيل البعثة.

وكان مجموع النفقات في تلك الفترة بمبلغ إجماليه ١٠٦ ١٦٤ ١٦٤ دولار (صافيه ٥٠٠ ٢٠٤ ١٦٢ دولار)، مما أفضى إلى رصيد غير مربوط إجماليه ٢٠٠ ٠٨٤ ٢٥٠ دولار (صافيه ٥٠٠ ٤٠٤ ٢٤٠ دولار).

ويُعزى هذا الرصيد غير مربوط إلى انخفاض التكاليف الفعلية الخاصة بالأفراد العسكريين والمدنيين الذين تأخر نشرهم، وكذلك إلى تقلص الاحتياجات التشغيلية واحتياجات البرامج الأخرى.

وترد في الفقرة ١٦ من هذا التقرير الإجراءات التي يتعين أن تتخذها الجمعية العامة فيما يتصل بتمويل البعثة.

## المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	٤-١	..... مقدمة - أولا
٤	١١-٥	..... تنفيذ الميزانية - ثانيا
		تقرير الأداء المالي عن الفترة من ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه
٦	١٢	..... ٢٠٠١ - ثالثا
٧	١٥-١٣	..... تطبيق المادة الرابعة من النظام المالي للأمم المتحدة - رابعا
٨	١٦	..... الإجراءات التي يتعين أن تتخذها الجمعية العامة في دورتها السادسة والخمسين ... - خامسا
		المرفقات
٩		تقرير الأداء المالي عن الفترة من ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١: بيان موجز . - الأول
١١		..... معلومات تكميلية عن الفروقات الهامة - الثاني
		النشر المخطط والفعلي للأفراد العسكريين والمدنيين في الفترة من ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠
٢٢		..... حزيران/يونيه ٢٠٠١ - الثالث
٢٥		..... المخصصات والنفقات في الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١ - الرابع

## أولا - مقدمة

١ - أنشأ مجلس الأمن، بموجب قراره ١٣١٢ (٢٠٠٠) المؤرخ ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٠، بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا لفترة أولية تمتد ستة أشهر. وقد جرى تمديد ولاية البعثة بقرارات اتخذها المجلس لاحقا، كان آخرها القرار ١٣٦٩ (٢٠٠١) المؤرخ ١٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١ الذي بموجبه مدد المجلس الولاية حتى ١٥ آذار/مارس ٢٠٠٢.

٢ - ووردت الميزانية الأولية المخصصة لإنشاء وتشغيل بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا في الفترة من ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١ في تقرير الأمين العام المؤرخ ٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠ (A/55/666) وبلغ إجماليها ٨٠٠ ٠٧٥ ١٩٩ دولار (صافيها ٣١٣ ٧٠٠ ١٩٦ دولار). وشمل هذا المبلغ مبلغا منحت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية سلطة الالتزام به، إجماليه ٥٠ مليون دولار (صافيه ١٠٠ ٧١٥ ٤٩ دولار) لتغطية تكاليف بدء تشغيل البعثة والاحتياجات الأولية، والتكاليف الخاصة بإرسال أفرقة استطلاع واتصال إلى منطقة البعثة خلال الفترة من ١ إلى ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠١. ووضعت تقديرات الميزانية لتغطية تكاليف ٩٨٠ ٣ فردا منهم ٢٢٠ مراقبا عسكريا، يدعمهم ٦١٩ موظفا مدنيا (من بينهم ٢٨٢ موظفا دوليا (١١٩ من الفئة الفنية، و ٤٢ من فئة الخدمات العامة و ١٢١ من فئة الخدمة الميدانية)، و ٣٢٢ موظفا محليا و ١٥ من متطوعي الأمم المتحدة).

٣ - وأوصت اللجنة الاستشارية لاحقا في تقريرها المؤرخ ١٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠ (A/55/688) بتقديم استعراض مفصل للتقديرات الأولية في شتاء عام ٢٠٠١. ونظرا للتأخير الذي حصل في نشر الأفراد المدنيين والعسكريين، تم التقليل من تقديرات الميزانية التي وضعت حينها ليصبح إجماليها ٢٠٠ ٦٩٩ ١٩٠ دولار (صافيها ٦٠٠ ٢٠٢ ١٨٨ دولار).

٤ - وبناء على توصية اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية الواردة في تقريرها المؤرخ ٢ آذار/مارس ٢٠٠١ (A/55/688/Add.1، الفقرة ٤٤)، قامت الجمعية العامة، بموجب قرارها ٥٥/٢٥٢ ألف المؤرخ ١٢ نيسان/أبريل ٢٠٠١، بتخصيص مبلغ إجماليه ١٨٠ مليون دولار (صافيه ٩٠٠ ٨٦٦ ١٧٧ دولار) لتشغيل البعثة في الفترة من ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١، وهو يشمل المبلغ الذي أذنت به الجمعية قبل ذلك في قرارها ٥٥/٢٣٧ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠ وإجماليه ١٥٠ مليون دولار (صافيه ٢٠٠ ٢٢٠ ١٤٨ دولار)، بالإضافة إلى مبلغ إجماليه ٢٠٠ ١٩٠ ٩ دولار

(صافيه ٦٠٠ ٧٤١ ٨ دولار) اعتمده في القرار ذاته لحساب دعم عمليات حفظ السلام في الفترة نفسها.

## ثانياً - تنفيذ الميزانية

٥ - ترد المعلومات المتعلقة بعمليات بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا، وبالحالة في الميدان خلال الفترة المشمولة بالتقرير، في التقارير المقدمة من الأمين العام إلى مجلس الأمن والمؤرخة ٩ آب/أغسطس ٢٠٠٠ (S/2000/785) و ١٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠ (S/2000/879) و ١٢ كانون الثاني/يناير ٢٠٠١ (S/2001/45) و ٧ آذار/مارس ٢٠٠١ (S/2001/202) و ١٩ حزيران/يونيه ٢٠٠١ (S/2001/608).

٦ - وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، تم اعتباراً من ١ أيار/مايو ٢٠٠١، التقليل من بدل الإقامة اليومي المقرر للبعثة في إريتريا من ٩٥ دولاراً إلى ٨٠ دولاراً. وقد ترتبت على هذا التقليل، وكذلك على متوسط معدل الشواغر البالغ ٣٥ في المائة، وفورات بمبلغ ٣٠٠ ١٤١ ١ دولار تحت بند "المراقبون العسكريون". كما تحققت وفورات بمبلغ ٦٠٠ ٧٢٣ ٦ دولار تحت بند فئة الموظفين الدوليين، حيث بلغ متوسط الشواغر ٣٩ في المائة على امتداد فترة الأحد عشر شهراً.

٧ - وتحققت وفورات بمبلغ ٥٠٠ ٩٥٠ ٣ دولار تحت بند الوحدات العسكرية وبلغ متوسط معدل الشواغر ٥٣ في المائة وذلك نظراً للتأخير الحاصل في نشر الأفراد العسكريين نتيجة للمفاوضات الجارية بشأن مذكرة التفاهم والوقت اللازم لاستعداد البلدان المساهمة بقوات. وقد تحققت هذه الوفورات في مجالات من قبيل تسديد تكاليف القوات بالمعدلات القياسية، والترفيه، وحصص الإعاشة والبدل اليومي، وبدل الملابس والمعدات، وسفر الوحدات إلى الموقع وتناوبها. كما تحققت وفورات بمبلغ ١١٣ ٠٠٠ ٤ دولار تحت بند فئة الموظفين الدوليين والمحليين وذلك بسبب التأخيرات الحاصلة، في نشرهم، مما ترتب عليه معدل متوسط للشواغر قدره ٥٢ في المائة.

٨ - وقد حصلت وفورات بمبلغ ٨٠٠ ٦١٨ ٢ دولار في إطار بند تكاليف الموظفين العامة بسبب إلغاء بدل المخاطر في أسمره ابتداءً من ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، وكذلك بسبب معدل الشواغر في الوظائف الدولية والمحلية، والسياسة المتوخاة لتوظيف الموظفين المحليين الجدد في إطار اتفاقات الخدمات الخاصة لفترات متوسطها ثلاثة أشهر.

٩ - وحصلت وفورات بمبلغ ٤٧١ ٠٠٠ ١ دولار من الاحتياجات التشغيلية تحت بند عمليات النقل، ويعود السبب في ذلك بالأساس إلى الاستعانة بمصادر خارجية للقيام

بالإصلاحات الجوهرية للمركبات؛ ووفورات بمبلغ ٨٠٠ ١٩٥ ٣ دولار تحت بند العمليات الجوية وذلك بسبب عدد ساعات الطيران التي كانت أقل مما هو متوقع، ووفورات بمبلغ ٦٠٠ ٦٥٣ ٢ دولار تحت بند معدات الاتصالات بسبب عدم شراء البعثة لنظام تعقب المعدات المتنقلة وتحديد أماكنها (نظام تعقب المركبات) ونظام أحادي الموقع للهاتف الخليوي. كما تحققت وفورات أخرى بمبلغ ٨٠٠ ٣٣٧ ١ دولار تحت بند اللوازم والخدمات تعزى في المقام الأول إلى تأخر انطلاق عمليات البعثة وإنشاء أماكن العمل، وهو ما ترتب عليه انخفاض في حجم النفقات عما أُدرج في الميزانية لتغطية تكاليف الخدمات التعاقدية.

١٠ - ونظرا لعدم إنشاء المنطقة الأمنية المؤقتة، لم يتمكن المشردون داخليا من العودة إلى مدغهم وقراهم. وبذلك لم تتمكن المنظمات غير الحكومية ووكالات الأمم المتحدة من الوصول إلى المناطق المعنية لتحديد المشاريع اللازمة لمساعدة العائدين. ونتيجة لذلك، تحققت وفورات بسبب التأخير الحاصل في وضع/تقييم ما يلزم من المشاريع السريعة الأثر.

١١ - وخلال الفترة قيد الاستعراض، أنفقت البعثة مبلغ ٨٠٠ ٧٩٦ ٢ دولار على تدابير لتوفير أمن الموظفين، عن النحو الموضح في الجدول ١ أدناه.

#### الجدول ١

#### نفقات أمن الموظفين

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

البند	النفقات
أفراد الأمن	١٥٣,٦
التعديلات والتجديدات في أماكن العمل	٢,٣
المركبات الواقية	٢٣٠١,١
العمليات الجوية	٤٩,٥
معدات أخرى	١١٢,٥
اللوازم والخدمات	١٧٧,٨
المجموع	٢٧٩٦,٨

## ثالثاً - تقرير الأداء المالي عن الفترة من ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١

١٢ - كما هو مبين في الجدول ٢ أدناه، من المبلغ الذي اعتمد وإجماليه ٢٠٠ ١٩٠ ١٨٩ دولار (صافيته ٥٠٠ ٦٠٧ ١٨٦ دولار)، وصلت النفقات إلى مبلغ إجماليه ١٦٤ ١٠٦ ٠٠٠ دولار (صافيته ٢٠٤ ٢٠٤ ١٦٢ دولار)، يشمل ٩٤ ٥٩٧ ٠٠٠ دولار كالتزامات غير مصفاة. والرصيد غير المنفق الناتج عن ذلك والبالغ إجماليه ٢٠٠ ٠٨٤ ٢٥ دولار (صافيته ٥٠٠ ٤٠٤ ٢٤ دولار) يمثل بالأرقام الإجمالية زهاء ١٣ في المائة من الموارد المتاحة. ويتضمن المرفق الأول لهذا التقرير معلومات عن الأداء المالي في الفترة المشمولة بالتقرير، حسب بنود الميزانية، كما ترد في المرفق الثاني معلومات تكميلية عن الفروقات الهامة. ويتضمن المرفق الخامس شكلاً بيانياً يوضح الاعتمادات والنفقات حسب البنود الرئيسية للميزانية.

### الجدول ٢

#### المخصصات والنفقات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

فئة النفقات	المخصصات	النفقات <sup>(أ)</sup>	الفرق
الأفراد العسكريون	٦٤ ١٨٨,٥	٥٨ ٨٥٢,٨	٥ ٣٣٥,٧
الأفراد المدنيون	١٦ ٦٨٩,٥	١٢ ٤٢٩,١	٤ ٢٦٠,٤
الاحتياجات التشغيلية	٩٤ ٧٠٧,١	٨٠ ٩٩٣,٨	١٣ ٧١٣,٣
برامج أخرى	٢ ٢٨١,٨	١ ١٨٦,٧	١ ٠٩٥,١
قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي، إيطاليا	-	-	-
حساب دعم عمليات حفظ السلام	٨ ٧٤١,٦	٨ ٧٤١,٦	-
الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٢ ٥٨١,٧	١ ٩٠٢,٠	٦٧٩,٧
<b>إجمالي الاحتياجات</b>	<b>١٨٩ ١٩٠,٢</b>	<b>١٦٤ ١٠٦,٠</b>	<b>٢٥ ٠٨٤,٢</b>
الإيرادات من الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	(٢ ٥٨١,٧)	(١ ٩٠٢,٠)	(٦٧٩,٧)
<b>صافي الاحتياجات</b>	<b>١٨٦ ٦٠٨,٥</b>	<b>١٦٢ ٢٠٤,٠</b>	<b>٢٤ ٤٠٤,٥</b>
التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)	-	-	-
التبرعات العينية (غير المدرجة في الميزانية)	-	-	-
<b>مجموع الموارد</b>	<b>١٨٩ ١٩٠,٢</b>	<b>١٦٤ ١٠٦,٠</b>	<b>٢٥ ٠٨٤,٢</b>

(أ) تشمل مبلغاً قدره ٩٤ ٥٩٧ ٠٠٠ دولار كالتزامات غير مصفاة.

## الجدول ٣

الوظائف المأذون بها، ومعدلات شغل الوظائف والشواغر للأفراد العسكريين والمدنيين في الفترة من ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١

فئة الموظفين	القوام المأذون به	القوام الفعلي (متوسط)	معدل الشواغر (نسبة مئوية)
المراقبون العسكريون	٢٢٠	١٤٣	٣٥
الوحدات العسكرية	٣ ٩٨٠	١ ٨٥٨	٥٣
الشرطة المدنية	-	-	-
الموظفون الدوليون	٢٨٢	١٢٣	٣٩
الموظفون الوطنيون	-	-	-
الموظفون المحليون	٣٢٢	٨٨	٦٣
متطوعو الأمم المتحدة	١٥	١	٩٣

#### رابعا - تطبيق المادة الرابعة من النظام المالي للأمم المتحدة

١٣ - في التقرير الذي قدمه الأمين العام إلى الجمعية العامة في دورتها الثالثة والثلاثين (A/C.5/33/45) بشأن قوة الطوارئ التابعة للأمم المتحدة/قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك، أوضح، في جملة أمور، أنه لم يتسن دفع المبالغ الواجبة السداد إلى البلدان المساهمة بقوات خلال الفترة الزمنية المتوخاة في المادة ٤-٣ من النظام المالي. ولا تزال عمليات حفظ السلام الراهنة تعاني من نفس الحالة. ونتيجة لذلك، اعتمدت الجمعية على مر السنوات ترتيبات خاصة يُحتفظ بموجبه، إلى ما بعد الفترة المنصوص عليها في المادتين ٤-٣ و ٤-٤ من النظام المالي، بالاعتمادات المطلوبة المتعلقة بالمبالغ الواجبة السداد إلى الحكومات التي تقدم وحدات عسكرية و/أو دعما سويقيا إلى البعثات.

١٤ - وفي حالة بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا، وكذلك في حالة قوة الطوارئ التابعة للأمم المتحدة/قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك وغيرها من عمليات حفظ السلام الأخرى الأحدث عهدا، ومن بينها بعثة الأمم المتحدة في سيراليون، توجد في الوقت الحاضر مبالغ معينة متعهد بتسديدها إلى الحكومات لتسوية المطالبات المتصلة بتعويضات الوفاة والعجز والمعدات المملوكة للوحدات والاكتفاء الذاتي.

١٥ - وعليه، يُقترح أن تطبق على بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا ترتيبات خاصة، فيما يتعلق بالمادة الرابعة من النظام المالي للأمم المتحدة، مماثلة للترتيبات الواردة في مرفق قرار الجمعية العامة ٢٥١/٥٥ بء المؤرخ ١٤ حزيران/يونيه ٢٠٠١ بشأن بعثة الأمم المتحدة في سيراليون، وذلك على النحو التالي:

- (أ) في نهاية فترة الـ ١٢ شهرا المنصوص عليها في المادة ٤-٣ من النظام المالي، تحول إلى حسابات دفع أي التزامات غير مصفاة تتعلق بالفترة المالية المعنية وتتصل بسلع وخدمات قدمتها الحكومات ووردت بشأنها مطالبات، أو تكون مشمولة بمعدلات تسديد ثابتة؛ وتبقى حسابات الدفع هذه مسجلة في الحساب الخاص للبعثة إلى أن يجري الدفع؛
- (ب) بعد انتهاء فترة الـ ١٢ شهرا المنصوص عليها في المادة ٤-٣ من النظام المالي تبقى قائمة خلال فترة أربع سنوات إضافية أي التزامات أخرى غير مصفاة تتعلق بالفترة المالية المعنية وتكون واجبة السداد إلى الحكومات عن سلع وخدمات قدمتها ولم يتم التحقق فيها بعد، وسائر الالتزامات تجاه الحكومات التي لم ترد بعد مطالبات بشأنها؛
- (ج) المطالبات التي ترد خلال فترة الأربع سنوات المذكورة، وكذلك تقارير التحقق الموافق عليها تعامل على النحو المنصوص عليه في الفقرة (أ) أعلاه، حسب الاقتضاء؛
- (د) في نهاية فترة الأربع سنوات الإضافية، تُلغى أي التزامات غير مصفاة ويجري تسليم أي رصيد متبق من أي اعتمادات محتفظ بها.

## خامسا - الإجراءات التي يتعين أن تتخذها الجمعية العامة في دورتها السادسة والخمسين

١٦ - يتعين أن تتخذ الجمعية العامة إجراءات فيما يتعلق بتمويل بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا على النحو التالي:

- (أ) البت في شأن الرصيد غير المربوط البالغ إجماليه ٢٠٠ ٠٨٤ ٢٥ دولار (صافيه ٥٠٠ ٤٠٤ ٢٤ دولار) بالنسبة للفترة من ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١؛
- (ب) البت في شأن الإيرادات الأخرى للفترة من ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١ البالغة ٨٥٨ ٠٠٠ دولار والمتأتية من إيرادات الفوائد (٧٦٥ ٠٠٠ دولار) ومن الإيرادات الأخرى/المتنوعة (٩٣ ٠٠٠ دولار)؛
- (ج) اتخاذ قرار بشأن تطبيق الترتيبات الخاصة المتعلقة بالمادة الرابعة من النظام المالي للأمم المتحدة على النحو المفصل في الفقرة ١٥ أعلاه، على بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا.

## المرفق الأول

تقرير الأداء المالي عن الفترة من ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/

يونيه ٢٠٠١: بيان موجز

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(١)	(٢)	(٣)	(٤)=(٣-١)	فئة النفقات
المخصصات <sup>(١)</sup>	النفقات غير المتكررة	مجموع النفقات (بما في ذلك النفقات غير المتكررة)	الفرق	
<b>أولا - الأفراد العسكريون</b>				
٦ ١٦٧,٧	٤٦٤,٩	٤ ٧٨٢,٥	١ ٣٨٥,٢	١ - المراقبون العسكريون
٤١ ١٢٨,٤	٣ ١٦٧,١	٣٧ ١٧٧,٩	٣ ٩٥٠,٥	٢ - الوحدات العسكرية
				٣ - الاحتياجات الأخرى المتصلة بالأفراد العسكريين
٩ ٤٣٧,٥	-	٩ ٤٣٧,٥	-	(أ) المعدات المملوكة للوحدات
٦ ٢٥٤,١	-	٦ ٢٥٤,١	-	(ب) الاكتفاء الذاتي
١ ٢٠٠,٨	-	١ ٢٠٠,٨	-	(ج) تعويضات الوفاة والعجز
١٦ ٨٩٢,٤	-	١٦ ٨٩٢,٤	-	المجموع الفرعي، البند ٣
٦٤ ١٨٨,٥	٣ ٦٣٢,٠	٥٨ ٨٥٢,٨	٥ ٣٣٥,٧	مجموع الفئة الأولى
<b>ثانيا - الأفراد المدنيون</b>				
-	-	-	-	١ - الشرطة المدنية
١٦ ٤٦٠,٠	٨١,٢	١٢ ٣٤٧,٠	٤ ١١٣,٠	٢ - الموظفون الدوليون والمحليون
٢٢٩,٥	١٨,٥	٨٢,١	١٤٧,٤	٣ - متطوعو الأمم المتحدة
-	-	-	-	٤ - الموظفون المقدمون من الحكومات
-	-	-	-	٥ - مراقبو الانتخابات المدنيين
١٦ ٦٨٩,٥	٩٩,٧	١٢ ٤٢٩,١	٤ ٢٦٠,٤	مجموع الفئة الثانية
<b>ثالثا - الاحتياجات التشغيلية</b>				
١٠ ٩٥٥,٥	٨ ٢٨٤,٦	١٠ ٢٨٥,٢	٦٧٠,٣	١ - أماكن العمل/الإقامة
٢٢٠,٠	١٣٢,٩	١٣٢,٩	٨٧,١	٢ - إصلاح الهياكل الأساسية
١٤ ٠٤٦,٩	١٠ ٦٣٥,٩	١٢ ٥٧٥,٩	١ ٤٧١,٠	٣ - عمليات النقل
٢٢ ٦٦٥,٧	١ ٢٣٥,٥	١٩ ٤٦٩,٩	٣ ١٩٥,٨	٤ - العمليات الجوية
-	-	-	-	٥ - العمليات البحرية
١٧ ٥٦٧,٩	١٢ ٥٢٣,٦	١٤ ٩١٤,٣	٢ ٦٥٣,٦	٦ - الاتصالات
١٠ ٢٧٩,١	٩ ٠٩٧,٦	٩ ٣٢٠,٩	٩٥٨,٢	٧ - معدات أخرى
٤ ٩٦٩,٠	٤٢٢,٤	٣ ٦٣١,٢	١ ٣٣٧,٨	٨ - اللوازم والخدمات
-	-	-	-	٩ - الشحن الجوي والبحري
١١ ١٧٥,٠	٩ ٥٠٠,٦	٩ ٥٠٠,٦	١ ٦٧٤,٤	(أ) نقل المعدات المملوكة للوحدات
٢ ٨٢٨,٠	٧٠٤,٣	١ ١٦٢,٩	١ ٦٦٥,١	(ب) الشحن التجاري وأجرة النقل
١٤ ٠٠٣,٠	١٠ ٢٠٤,٩	١٠ ٦٦٣,٥	٣ ٣٣٩,٥	المجموع الفرعي، البند ٩
٩٤ ٧٠٧,١	٥٢ ٥٣٧,٣	٨٠ ٩٩٣,٨	١٣ ٧١٣,٣	مجموع الفئة الثالثة

(١)	(٢)	(٣)	(٤)=(٣-١)	فئة النفقات
المخصصات <sup>(أ)</sup>	النفقات غير المتكررة	مجموع النفقات (بما في ذلك النفقات غير المتكررة)	الفرق	
<b>رابعا - البرامج الأخرى</b>				
-	-	-	-	١ - اللوازم والخدمات المتصلة بالانتخابات
٤٣٥,٤	١١٤,٠	٢٧١,٦	١٦٣,٨	٢ - البرامج الإعلامية
١٣٦,٩	-	٦٧,٦	٦٩,٣	٣ - برامج التدريب
١٠٠٩,٥	١٧٢,٥	٧١٨,٢	٢٩١,٣	٤ - برامج إزالة الألغام
-	-	-	-	٥ - المساعدة المقدمة لتزعم السلاح والتسريح
٧٠٠,٠	١٢٩,٣	١٢٩,٣	٥٧,٧	٥ - المشاريع السريعة الأثر
<b>٢ ٢٨١,٨</b>	<b>٤١٥,٨</b>	<b>١ ١٨٦,٧</b>	<b>١ ٠٩٥,١</b>	<b>مجموع الفئة الرابعة</b>
<b>خامسا - قاعده الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي</b>				
-	-	-	-	
٨٧٤١,٦	-	٨٧٤١,٦	-	سادسا - حساب دعم عمليات حفظ السلام
٢ ٥٨١,٧	-	٩٠٢,٠	٦٧٩,٧	سابعا - الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
١٨٩ ١٩٠,٢	٥٦ ٦٨٤,٧	١٦٤ ١٠٦,٠	٢٥ ٠٨٤,٢	إجمالي الاحتياجات، الفئات الأولى - السابعة
<b>ثامنا - الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين</b>				
(٢ ٢٨١,٧)	-	(١ ٩٠٢,٠)	(٦٧٩,٧)	
١٨٦ ٦٠٨,٥	٥٦ ٦٨٤,٧	١٦٢ ٢٠٤,٠	٢٤ ٤٠٤,٥	الاحتياجات الصافية، الفئات الأولى - الثامنة
-	-	-	-	تاسعا - التبرعات العينية (مدرجة في الميزانية)
-	-	-	-	عاشرا - التبرعات العينية (غير مدرجة في الميزانية)
<b>١٨٩ ١٩٠,٢</b>	<b>٥٦ ٦٨٤,٧</b>	<b>١٦٤ ١٠٦,٠</b>	<b>٢٥ ٠٨٤,٢</b>	<b>المجموع</b>
<b>المبلغ</b>				
<b>حادي عشر - إيرادات/تسويات أخرى</b>				
-	-	-	-	الإيرادات من الفوائد
٧٦٥,٠	-	-	٧٦٥,٠	إيرادات أخرى/متنوعة
٩٣,٠	-	-	٩٣,٠	التبرعات النقدية
-	-	-	-	تسويات الفترات السابقة
-	-	-	-	الوفورات التي تحققت من التزامات الفترات السابقة أو من إلغاء تلك الالتزامات
<b>٨٥٨,٠</b>				<b>مجموع الفئة الحادية عشرة</b>

(أ) استنادا إلى المبالغ المعتمدة في قراري الجمعية العامة ٢٣٧/٥٥ و ٢٥٢/٥٥.

## المرفق الثاني

## معلومات تكميلية عن الفروقات الهامة

## الأفراد العسكريون

المخصصات: ٥٠٠ ١٨٨ ٦٤ دولار؛ النفقات: ٨٠٠ ٨٥٢ ٥٨ دولار؛  
الفرق: ٥ ٣٣٥ ٧٠٠ دولار

١ - يُعزى الرصيد غير المستخدم البالغ ٥ ٣٣٥ ٧٠٠ دولار تحت هذا البند إلى انخفاض تكاليف المراقبين العسكريين والوحدات العسكرية. وتم الالتزام بكامل اعتمادات الميزانية المدرجة تحت بند الاحتياجات الأخرى المتصلة بالأفراد العسكريين من أجل سداد المبالغ المستحقة للبلدان المساهمة بقوات مقابل المعدات المملوكة للوحدات والاكتفاء الذاتي.

## المراقبون العسكريون

المخصصات: ٦ ١٦٧ ٧٠٠ دولار؛ النفقات: ٤ ٧٨٢ ٥٠٠ دولار؛  
الفرق: ١ ٣٨٥ ٢٠٠ دولار

٢ - الرصيد غير المستخدم البالغ ١ ٣٨٥ ٢٠٠ دولار تحت هذا البند يُعزى أساساً إلى التأخير الحاصل في نشر المراقبين العسكريين على امتداد فترة الأحد عشر شهراً، وإلى التقليل في بدل الإقامة المقرر للبعثة بداية من ١ أيار/مايو ٢٠٠١ يُصبح ٨٠ دولاراً لكافة منطقة البعثة بعد أن كان ٩٥ دولاراً بالنسبة لإريتريا و ٨٠ دولاراً بالنسبة لإثيوبيا. كما تحققت وفورات من انخفاض متوسط تكاليف سفر المراقبين العسكريين. وهذه الوفورات قابلتها جزئياً احتياجات إضافية لتغطية تكاليف بدل الملابس والمعدات.

## الوحدات العسكرية

المخصصات: ٤١ ١٢٨ ٤٠٠ دولار؛ النفقات: ٣٧ ١٧٧ ٩٠٠ دولار؛  
الفرق: ٣ ٩٥٠ ٥٠٠ دولار

٣ - الرصيد غير المستخدم البالغ ٣ ٩٥٠ ٥٠٠ دولار تحت هذا البند يُعزى أساساً إلى انخفاض التكاليف الفعلية لحصص الإعاشة نظراً للتأخير الحاصل في نشر أفراد الوحدات وإلى قلة عدد القوات التي تم نشرها (١ ٥٥٩ ٧٠٠ دولار) وكذلك إلى الوفورات التي تحققت تحت بند الميزانية المتعلقة بسفر الوحدات وتناوبها وإعادةها إلى الوطن (١ ٥٥٣ ١٠٠ دولار). فعوضاً عن إعادة وحدات من ثلاثة بلدان مساهمة بقوات أُعيدت وحدات من بلدين اثنين، مما أفضى إلى تحقق وفورات في تكاليف النقل الجوي.

## الأفراد المدينون

المخصصات: ٥٠٠ ٦٨٩ ١٦ دولار؛ النفقات: ١٠٠ ٤٦٩ ١٢ دولار؛  
الفرق: ٤٠٠ ٢٦٠ ٤ دولار؛

٤ - الرصيد غير المستخدم تحت هذا البند والبالغ ٤٠٠ ٢٦٠ ٤ دولار يُعزى أساسا إلى انخفاض الاحتياجات تحت بند "الموظفون الدوليون والمحليون" (٤٠٠ ١١٣ ٤ دولار) وتحت بند "متطوعو الأمم المتحدة" (٤٠٠ ١٤٧ دولار).

## الموظفون الدوليون والمحليون

المخصصات: ٥٠٠ ٤٦٠ ١٦ دولار؛ النفقات: ٥٠٠ ٣٤٧ ١٢ دولار؛  
الفرق: ٥٠٠ ١١٣ ٤ دولار؛

٥ - الرصيد غير المستخدم البالغ ٥٠٠ ١١٣ ٤ دولار يعزى أساسا إلى انخفاض تكاليف الموظفين الدوليين والمحليين وذلك بسبب تأخر نشر الموظفين. وبلغ متوسط معدل الشواغر الفعلي بالنسبة للموظفين الدوليين خلال الفترة المشمولة بالتقرير ٣٩ في المائة، مقارنة بالمعدل المدرج في الميزانية وقدره ١٠ في المائة. وقد تم حساب مرتبات الموظفين المحليين في الدرجة الرابعة من الرتبة خ ع - ٤ من جدول المرتبات المطبق في منطقة البعثة، مع معدل شواغر قدره ١٠ في المائة. وبلغ متوسط معدل الشواغر الفعلي بالنسبة للموظفين المحليين خلال الفترة التي شملها الاستعراض ٦٣ في المائة، نظرا لعدم توافر الموظفين المحليين المؤهلين. ويعزى الرصيد غير المستخدم تحت بند مرتبات الموظفين الدوليين (١٠٠ ٩٤٤ دولار) والتكاليف العامة للموظفين (٨٠٠ ٦١٨ ٢ دولار) إلى انخفاض الرتب الفعلية بالنسبة لهذه الفئة من الموظفين عما كان مدرجا في الميزانية، وإلى إلغاء بدل المخاطر في أسمرة في ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠.

٦ - والوفورات التي تحققت تحت بند التكاليف العامة للموظفين نتجت بالأساس عن إلغاء بدل مخاطر العمل في أسمرة ابتداء من ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، وعن توظيف الموظفين المحليين في البداية بموجب اتفاقات خدمات خاصة (لمدة ثلاثة أشهر في المتوسط).

٧ - ومثلما هو الشأن بالنسبة للبعثات في أول سنة من عملها، لم يكن للبعثة، خلال الفترة المستعرضة، أي موظفين معارين إلى عمليات أخرى على أساس قصير الأجل.

### متطوعو الأمم المتحدة

المخصصات: ٢٦٩ ٥٠٠ دولار؛ النفقات: ٨٢ ١٠٠ دولار؛

الفرق: ١٤٧ ٤٠٠ دولار

٨ - يُعزى الرصيد غير المستخدم البالغ ١٤٧ ٤٠٠ دولار تحت هذا البند إلى تأخر نشر متطوعي الأمم المتحدة بسبب تأخر التوقيع على مذكرة التفاهم بين الأمم المتحدة ومتطوعي الأمم المتحدة في بون، ألمانيا.

### الاحتياجات التشغيلية

المخصصات: ٩٤ ٧٠٧ ١٠٠ دولار؛ النفقات: ٨٠ ٩٩٣ ٨٠٠ دولار؛

الفرق: ١٣ ٧١٣ ٣٠٠ دولار

٩ - يتصل الرصيد غير المستخدم البالغ ١٣ ٧١٣ ٣٠٠ دولار بالوفورات التي تحققت تحت بند أماكن العمل/الإقامة (٦٧٠ ٣٠٠ دولار)؛ وإصلاحات الهياكل الأساسية (٨٧ ١٠٠ دولار)؛ وعمليات النقل (١ ٤٧١ ٠٠٠ دولار)؛ والعمليات الجوية (٣ ١٩٥ ٨٠٠ دولار)؛ والاتصالات (٢ ٦٥٣ ٦٠٠ دولار)؛ والمعونات الأخرى (٩٥٨ ٢٠٠ دولار)؛ واللوازم والخدمات (١ ٣٣٧ ٨٠٠ دولار)؛ والشحن الجوي والبري (٣ ٣٣٩ ٥٠٠ دولار).

### أماكن العمل/الإقامة

المخصصات: ١٠ ٩٥٥ ٥٠٠ دولار؛ النفقات: ١٠ ٢٨٥ ٢٠٠ دولار؛

الفرق: ٦٧٠ ٣٠٠ دولار

١٠ - الوفورات البالغة ٦٧٠ ٣٠٠ دولار التي تحققت تحت هذا البند ناتجة أساساً عن انخفاض الاحتياجات، بما في ذلك تقلص خدمات الصيانة إذ أن معظم أماكن العمل كانت قيد التجديد؛ وتقلص تكاليف المنافع نظراً لزيادة استخدام كهرباء شبكة الطاقة العامة التي كانت إمدادها ثابتة نسبياً مقارنة بالطاقة الكهربائية الآتية من المولدات، مما أفضى إلى انخفاض النفقات المتصلة بالكهرباء واستهلاك وقود المولدات؛ والحاجة إلى حد أدنى من التشييد/المباني الجاهزة الصنع ذلك أن معظم المباني الجاهزة الصنع تم اقتناؤها من حكومة الدانرك، دون حاجة إلى تكاليف الشحن. بما أنها كانت موجودة في عين المكان وهو معسكر ضباط الأركان (المعروف سابقاً باسم المعسكر الدانركي).

١١ - والموارد غير المستخدمة تحت هذا البند قابلتها جزئياً احتياجات إضافية قدرها

٥١ ٧٠٠ دولار تحت بند استئجار الأماكن، نظراً للنفقات الإضافية غير المدرجة في الميزانية

والمعلقة ببدء تشغيل البعثة ولوازم الصيانة البالغة ١٨ ٨٠٠ دولار بسبب النفقات الإضافية التي تم تكبدها مقابل لوازم تجديد أماكن العمل التابعة للبعثة، وكذلك اللوازم المتصلة بإقامة مخازن الدفاع الميداني.

### إصلاحات الهياكل الأساسية

المخصصات: ٢٢٠ ٠٠٠ دولار؛  
النفقات: ١٣٢ ٩٠٠ دولار؛  
الفرق: ٨٧ ١٠٠ دولار

١٢ - الرصيد غير المستخدم البالغ ٨٧ ١٠٠ دولار تحت هذا البند يعزى أساساً إلى تقلص النفقات المتكبدة مقابل الخدمات والمواد من أجل إصلاح الطرق التي تستخدم في عمليات البعثة. كما أن إصلاحات الطرق تأخرت بسبب رداءة الطقس. وقابلت هذه الوفورات جزئياً زيادة في النفقات المتصلة بتصليح وتوسيع مهابط الطائرات، إضافة إلى شراء أضواء لمنصات طائرات الهليكوبتر تسهيلاً لعمليات الهبوط ليلاً.

### عمليات النقل

المخصصات: ١٤ ٠٤٦ ٩٠٠ دولار؛  
النفقات: ١٢ ٥٧٥ ٩٠٠ دولار؛  
الفرق: ١ ٤٧١ ٠٠٠ دولار

١٣ - الرصيد غير المنفق البالغ ١ ٤٧١ ٠٠٠ دولار تحت هذا البند يعزى أساساً إلى الوفورات التي تحققت تحت بند معدات الورش، نظراً لشراء عدد أقل من المعدات لورشة البعثة بما أنه تم التعاقد مع أطراف خارجية بالنسبة للإصلاحات الكبرى للمحركات والأعطاب الناتجة عن الحوادث بالنسبة لجميع المركبات. ومما أسهم أيضاً في الوفورات تحت هذا البند تعديل الاحتياجات إلى المركبات وانخفاض التكلفة الفعلية لبعض المركبات مقارنة بالتكاليف القياسية. ففي تقديرات التكاليف رُصد مبلغ لاقتناء ٢٩٠ مركبة جديدة، وخلال الفترة المشمولة بالتقرير تم شراء ٢٩٦ مركبة. واستناداً إلى الاحتياجات التشغيلية الخاصة بالمركبات، لم تعد هناك حاجة إلى مركبة للخدمات الخاصة واثنتين من مركبات المطارات. وإضافة إلى ذلك تم اقتناء عدد أقل من المركبات المصفحة/المحصنة ضد الألغام (١٦) وشاحنتين لإطفاء الحرائق، ومن ثم انخفضت الحاجة إلى قطع الغيار والإصلاحات والصيانة، مما أفضى إلى وفورات تحت البند المتعلق بشراء المركبات.

١٤ - ووصلت المركبات المملوكة للأمم المتحدة قبل الموعد المتوقع، مما أفضى إلى انخفاض في النفقات تحت بند استئجار المركبات.

١٥ - وزيادة على ذلك، فإن انخفاض عدد المركبات أفضى إلى رصيد غير مستخدم تحت بند الوقود والزيت و مواد التشحيم، بسبب انخفاض استهلاك الوقود.

### العمليات الجوية

المخصصات: ٧٠٠ ٦٦٥ ٢٢ دولار؛ النفقات: ٩٠٠ ٤٦٩ ١٩ دولار؛ الفرق: ٨٠٠ ١٩٥ ٣ دولار.

١٦ - الرصيد غير المستخدم البالغ: ٨٠٠ ١٩٥ ٣ دولار نتج عن وفورات قدرها ٧٠٠ ٢٣٧ ١ دولار تحت بند عمليات طائرات هليكوبتر و ٥٠٠ ٩٤٨ ١ دولار تحت بند عمليات الطائرات الثابتة الأجنحة، و ٠٠٠ ١٢٧ دولار تحت بند بدل الإقامة اليومي لأفراد الأطقم الجوية، وقد قابلتها احتياجات إضافية قدرها ٣٠٠ ١١٧ دولار تحت بند الاحتياجات الأخرى المتعلقة بالعمليات الجوية، وهي ناتجة أساساً عن تأخر إيفاد طائرات هليكوبتر إلى منطقة البعثة. وكانت تقديرات الميزانية على أساس استئجار ٧ من طائرات هليكوبتر المتوسطة للخدمات و ٢ من الطائرات الخفيفة للمراقبة/الدوريات وطائرة واحدة ثقيلة للشحن، و ٤ للمسافرين/الشحن و ٤ طائرات خفيفة للمسافرين. بيد أنه تم تحقيق وفورات في تكاليف استئجار الطائرات/الرحلات نظراً لتأخر نشر الطائرات ولعدم قيام طائرة هليكوبتر متوسطة للخدمات (AS 330 Puma) بأي ساعات طيران، وانخفاض عدد ساعات الطيران بالنسبة للطائرات من طراز (Hughes 500)، بالإضافة إلى الطائرتين المقدمتين بموجب طلبي توريد (P-166 و G-222).

١٧ - وسجل انخفاض في النفقات تحت بند الوقود و مواد التشحيم للطائرات، بسبب انخفاض عدد ساعات الطيران المدرج في الميزانية بالنسبة لطائرات هليكوبتر والطائرات العادية التابعة للبعثة.

١٨ - أما الرصيد غير المستخدم تحت بند بدل الإقامة اليومي لأفراد الأطقم الجوية فيعزى إلى مراجعة هذا الأخير وخفضه من ١١١ دولاراً للشخص يومياً إلى ٦٦ دولاراً للشخص يومياً. وكانت الاحتياجات الإضافية تحت بند رسوم الهبوط وخدمات المناولة الأرضية ناتجة عن بدء النقل الجوي في البعثة في آب/أغسطس ٢٠٠٠، مما جعل الفترة المشمولة ١١ شهراً وأفضى إلى تكبد رسوم للهبوط والمناولة الأرضية لم تكن متوقعة.

## الاتصالات

المخصصات: ١٧ ٥٦٧ ٩٠٠ دولار؛ النفقات: ١٤ ٩١٤ ٣٠٠ دولار؛ الفرق: ٢ ٦٥٣ ٦٠٠ دولار.

١٩ - الرصيد غير المستخدم البالغ ٢ ٦٥٣ ٦٠٠ دولار يعزى أساسا إلى انخفاض الاحتياجات إلى معدات الاتصالات، ولا سيما ٣٤٧ نظاما لتعقب المعدات المتنقلة وتحديد أماكنها واثان من النظم الأحادية الموقع لأجهزة الهاتف المحمولة. وقد رُصد لذلك في الميزانية ٨٦٧ ٥٠٠ دولار و ٦٠٠ ٠٠٠ دولار، تباعا. وعند إعادة التقييم اتضح أن النظام الأول غير فعال من حيث التكلفة وبالتالي لم يتم شراؤه. ولم يتم شراء نظامي أجهزة الهاتف الخلوي إذ اتضح أن خدمات النظام العالمي للاتصالات بالهاتف المحمول المتاحة تجاريا ذات نوعية موثوقة فضلا عن أنها أكثر فعالية من حيث التكلفة. وإضافة إلى ذلك، تحققت وفورات نتيجة لانخفاض تكاليف الشحن ذلك أن نقل معدات الاتصالات من قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي تم عن طريق الشحن التجاري الجوي والبحري.

٢٠ - والوفورات المذكورة أعلاه قابلتها جزئيا احتياجات إضافية لاقتناء مزيد من معدات الورش والاختبار في مقر القيادة بالقطاعات الثلاثة.

## المعدات الأخرى

المخصصات: ١٠ ٢٧٩ ١٠٠ دولار؛ النفقات: ٩ ٣٢٠ ٩٠٠ دولار؛ الفرق: ٩٥٨ ٢٠٠ دولار.

٢١ - ظل هناك رصيد غير مستخدم قدره ٩٥٨ ٢٠٠ دولار تحت بند المعدات الأخرى نظرا لعدة عوامل: (أ) انخفاض المشتريات من معدات المكاتب عما كان مدرجا في الميزانية، إذ أنه من الأجدى استئجار المعدات ذلك أن العقود تشمل خدمات الصيانة والتصليح وتوفير قطع الغيار واللوازم فضلا عن استبدال معدات المكاتب المعطبة أو غير الصالحة للاستعمال؛ (ب) انخفاض تكاليف شحن معدات تجهيز البيانات ذلك أن هذه الأخيرة سُحِنت من قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي عن طريق الجو أو البحر. وتم استيعاب التكاليف ذات الصلة تحت بندي العمليات الجوية، والشحن التجاري وأجرة النقل؛ (ج) انخفاض عدد معدات المراقبة المقتناة ليستخدمها المراقبون العسكريون الذين يقومون بدوريات في الميدان؛ (د) التغيير في الاحتياجات التشغيلية لإقامة عيادة في أسمره فقط، وبذلك تقلصت الحاجة إلى المبلغ المدرج في الميزانية من أجل المعدات الطبية ومعدات طب الأسنان؛ (هـ) عدم اقتناء حاويات تبريد ذلك أن البلدان المساهمة بقوات على أساس الاكتفاء

الذي مسؤولة عن تبريد الوجبات الطازجة لتلك القوات؛ (و) انخفاض الاحتياجات من قطع الغيار والصيانة ذلك أن معظم المعدات كانت جديدة؛ (ز) انخفاض تكلفة الوحدة بالنسبة للبوابات الكاشفة عن المعادن (أقل بنسبة ٦٠ في المائة) وآلات الكشف بالأشعة (أقل بنسبة ٧٥ في المائة)، إضافة إلى انخفاض عدد البوابات الكاشفة عن المعادن إذ تمت الاستعانة بكاشفات المعادن المحمولة باليد.

٢٢ - وهذه الوفورات قابلتها احتياجات إضافية تحت بنود أثاث المكاتب وصهاريج الوقود ومعدات القياس، وصهاريج المياه وخزانات التعفين، ومعدات أماكن الإقامة والمعدات المتنوعة وتنقية المياه.

### اللوازم والخدمات

المخصصات: ٩٦٩ ٠٠٠ دولار؛ النفقات: ٢٠٠ ٦٣١ ٣ دولار؛ الفرق: ١ ٣٣٧ ٨٠٠ دولار

٢٣ - نشأ الرصيد غير المستخدم تحت هذا البند عن انخفاض تكلفة الخدمات المتنوعة (١ ٣٨٧ ٩٠٠ دولار)، وقابلته جزئياً الاحتياجات الإضافية إلى اللوازم المتنوعة (١٠٠ ٥٠ دولار).

٢٤ - والموارد غير المستخدمة البالغة ١ ٣٨٧ ٩٠٠ دولار تحت بند الخدمات المتنوعة تعزى أساساً إلى انخفاض الاحتياجات تحت بند الخدمات التعاقدية. فبالنظر إلى استمرار نشر الأفراد المدنيين والعسكريين وإنشاء أماكن العمل/الإقامة الخاصة بالبعثة، تأخرت الخدمات التعاقدية من أجل التنظيف وتصريف النفايات/جمع القمامة ودعم التخزين، مما أفضى إلى وفورات هامة تحت هذا البند. وريثما يتم إبرام هذه العقود، أبرم عقد مفتوح لعمال غير متفرغين من أجل القيام بالخدمات اللازمة ريثما يتم إنشاء أماكن العمل الدائمة والانتقال إليها. وتحققت وفورات إضافية نتيجة لانخفاض عدد الموظفين المتعاقد معهم من أجل الاتصالات والدعم في مجال التجهيز الإلكتروني للبيانات؛ فقد أدرج في الميزانية مبلغ لتكاليف ٣٥ موظفاً ولم يجر نشر سوى ١٥ منهم.

٢٥ - والاحتياجات الإضافية المبلغ عنها تحت بند اللوازم المتنوعة تعزى إلى عدد من العوامل: (أ) كان ثمة عدة بلدان مساهمة بقوات غير مكثفة ذاتياً بالنسبة لبند لوازم المكاتب، وبالتالي تم تكبد نفقات إضافية غير مدرجة في الميزانية لتلبية احتياجاتها من القرطاسية. ويضاف إلى ذلك انخفاض الاعتماد المرصود في الميزانية للقرطاسية وللوازم المكاتب على أساس استهلاك الفرد في الشهر، مما أفضى إلى زيادة في تكلفة الشحن، ذلك أن مواد القرطاسية تشتري من بائع في إيطاليا بموجب عقد شامل. وهذا الأمر ترتبت عليه زيادة في

الاستنساخ الداخلي للأدلة ووثائق التعليمات على ورق معاد تصنيعه والاستنساخ الداخلي للمواد التدريبية (التدريب في مجال فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز ومراعاة المنظور الجنساني)؛ (ب) اقتناء كميات إضافية من لوازم التصحاح والتنظيف ذلك أن البلدان المساهمة بقوات لم تكن مكثفة ذاتيا في مجال أماكن الإقامة والإطعام، وعدد كبير من أماكن عمل البعثة يوجد في أماكن مختلفة داخل منطقة أسمره؛ (ج) ارتفاع الطلب على اسطوانات غاز البوتان وزجاجات الكيروسين للوحدات العسكرية وزيادة في مقتنيات مستلزمات بطاقات الهوية الأمنية (البطاقات البيضاء ومشابك وقلائد للبطاقات) ليتسنى طباعة بطاقات هوية خاصة بالبعثة للموظفين المدنيين والمراقبين العسكريين والوحدات العسكرية والمتعاقدين.

### الشحن الجوي والبري

المخصصات: ١٤ ٠٠٣ ٠٠٠ دولار؛ النفقات: ١٠ ٦٦٣ ٥٠٠ دولار؛ الفرق: ٣ ٣٣٩ ٥٠٠ دولار

٢٦ - الرصيد غير المستخدم البالغ ٣ ٣٣٩ ٥٠٠ دولار تحت هذا البند ناشئ عن انخفاض الاحتياجات إلى نقل المعدات المملوكة للوحدات بالنظر إلى انخفاض حجم المعدات المنشورة والمعادة إلى الوطن بالأمتار المكعبة وانخفاض تكاليف النقل الداخلي بالنسبة للوحدات الموجودة في القطاع الشرقي (عصب)، إذ يتوافر في المنطقة مطار وميناء ملائمان لتيسير قدوم الرحلات الجوية والمراكب، إضافة إلى انخفاض التكاليف المتكبدة من أجل خدمات التحضير اللازمة لشحن المعدات المعادة إلى أوطانها. ونتجت الوفورات تحت بند الشحن التجاري وأجرة النقل عن عدم تكبد تكاليف لاستئجار الطائرات/الرحلات بغية نقل المعدات عن طريق الجو من قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي إلى البعثة، ذلك أن هذه الأخيرة استخدمت طائرات الأمم المتحدة من طراز IL-76، واستوعبت التكاليف ضمن ساعات الطيران المقررة تحت بند العمليات الجوية.

### البرامج الأخرى

المخصصات: ٢ ٢٨١ ٨٠٠ دولار؛ النفقات: ١ ١٨٦ ٧٠٠ دولار؛ الفرق: ١ ٠٩٥ ١٠٠ دولار

٢٧ - الرصيد غير المستخدم البالغ ١ ٠٩٥ ١٠٠ دولار يتصل بوفورات قدرها ٢٩١ ٨٠٠ دولار في برامج الإعلام و ٦٩ ٣٠٠ دولار في برامج التدريب و ٣٠٠ ٢٩١ دولار في برامج إزالة الألغام و ٥٧٠ ٧٠٠ دولار في المشاريع السريعة الأثر.

## برامج الإعلام

المخصصات: ٤٣٥ ٤٠٠ دولار؛ النفقات: ٢٧١ ٦٠٠ دولار؛  
الفرق: ١٦٣ ٨٠٠ دولار

٢٨ - الرصيد غير المستخدم البالغ ١٦٣ ٨٠٠ دولار تحت هذا البند يتصل بتأخر نشر الأفراد العسكريين والمدنيين التابعين لمكتب الإعلام إلى منطقة البعثة إضافة إلى انخفاض تكاليف المواد واللوازم التي تم اقتناؤها والخدمات التعاقدية وتكاليف إنتاج المواد الإعلامية.

## برامج التدريب

المخصصات: ١٣٦ ٩٠٠ دولار؛ النفقات: ٦٧ ٦٠٠ دولار؛  
الفرق: ٦٩ ٣٠٠ دولار

٢٩ - رصد في تقديرات التكاليف مبلغ لتدريب ١٨ موظفاً؛ في مجال الشؤون المالية (اثنان) والتجهيز الإلكتروني للبيانات (أربعة) والشراء (اثنان) والتدريب العسكري (فريق متخصص مكون من عشرة أشخاص). وتلقى ١٠ من موظفي البعثة التدريب خلال الفترة المشمولة بالتقرير، على النحو المبين في الجدول أدناه. ونشأت الوفورات تحت هذا البند عن استخدام موظفي الأمم المتحدة لغرض تقديم التدريب التوجيهي للأفراد العسكريين، وبالتالي فإن التكاليف المتكبدة اقتصر على السفر وبدل الإقامة اليومي. وتحققت وفورات إضافية نتيجة لعدم تكبد أي نفقات سفر من أجل التدريب في مجال الشؤون المالية وانخفاض تكاليف السفر المتكبدة من أجل التدريب العسكري وفي مجال الشراء. وهذه الوفورات قابلتها تكاليف السفر الإضافية ورسوم الدورات المتكبدة مقابل التدريب التقني الإضافي في مجالي الاتصالات والتجهيز الإلكتروني للبيانات.

وصف التدريب	النفقات بدولارات الولايات المتحدة	عدد المتدربين	المكان
الاتصالات	١٢ ٦٠٠	٢	برينديزي
الاتصالات - الشبكة الرقمية للخدمات المتكاملة/أجهزة التحويل من طراز MD-110	٨ ٧٠٠	١	برينديزي
خدمات الدعم الإلكتروني - دورة تدريب تقني - نظام ريبالتي (Reality)	٦ ٦٠٠	١	برينديزي
خدمات الدعم الإلكتروني - دورة تدريب تقني - برنامج ويندوز ٢٠٠٠	٧ ٢٠٠	١	برينديزي
حلقة عمل (الشراء)	٤ ٧٠٠	١	نيقوسيا
خدمات الدعم الإلكتروني - دورة تدريب تقني - أجهزة شبكة سيسكو	٨ ٥٠٠	١	برينديزي
صيانة الشاحنات من نوع رينو (Renault) وتشغيل الورش الخاصة بها	٦ ٥٠٠	١	ليون
اجتماع للتخطيط وحلقة عمل للإدارة في مجال تكنولوجيا المعلومات	١٠ ٨٠٠	٢	برينديزي
<b>المجموع</b>	<b>٦٧ ٦٠٠</b>	<b>١٠</b>	

## برامج إزالة الألغام

المخصصات: ١ ٠٠٩ ٥٠٠ دولار؛ النفقات: ٧١٨ ٢٠٠ دولار؛

الفرق: ٢٩١ ٣٠٠ دولار

٣٠ - خلال الفترة المستعرضة لم يستخدم المبلغ المرصود في تقديرات التكاليف لتمويل أنشطة مركز تنسيق الأعمال المتصلة بالألغام. ويعود ذلك أساسا إلى تأخر اقتناء معدات إزالة الألغام ومعدات السلامة، وإلى عدم تكبد تكاليف من أجل طباعة الكتيبات والنشرات الإعلامية. وفيما بعد تم التعاقد من الباطن مع مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع الذي أنتج هذه المنشورات. وإضافة إلى ذلك، نتج عن تأخر نشر الأفراد العسكريين والمدنيين انخفاض في طلبات الكتيبات والنشرات الإعلامية.

## المشاريع السريعة الأثر

المخصصات: ٧٠٠ ٠٠٠ دولار؛ النفقات: ١٢٩ ٣٠٠ دولار؛

الفرق: ٥٧٠ ٧٠٠ دولار

٣١ - كان الغرض من الاعتماد البالغ ٧٠٠ ٠٠٠ دولار المرصود تحت بند المشاريع السريعة الأثر تمويل إصلاح و/أو تحسين الهياكل الأساسية في منطقة الأعمال القتالية، بما في ذلك المدارس والمستشفيات وغيرها من الهياكل الأساسية البلدية التي أصابها أضرار جسيمة. والوفورات البالغة ٥٧٠ ٧٠٠ دولار تحت هذا البند نتجت عن التأخر في إنشاء المنطقة الأمنية المؤقتة وتحديد المشاريع، التي ستنفذ أساسا داخل تلك المنطقة وفيما حولها. وترد في الجدول أدناه تفاصيل المشاريع التي نفذت خلال الفترة المشمولة بالتقرير:

اسم المشروع	المكان	الوكالة المنفذة	المبلغ بدولارات الولايات المتحدة
بناء قاعدتي درس	آراي	أمانة الأسقفية الكاثوليكية في أدبغرات	١٣ ٨٦٠
شراء مناظير مدرسية	آدي كيبه	إدارة مقاطعة آدي كيبه الفرعية	٧ ٣٥٠
استبدال المعدات التعليمية والرياضية للاتحاد الوطني الأريستري للشباب والمركز الترفيهي للطلبة	تيسيناى	تعاونية الإغاثة الأمريكية في كل مكان	٧ ٥٠٠
تصليح شبكة إمدادات الكهرباء في راما	راما	بلدية راما	٤ ٧٥٠
بناء مراحض لمدرسة سالم الابتدائية	عصب	الإدارة الإقليمية لمقاطعة جنوب البحر الأحمر	١٤ ٨٧٠
بناء مستوصف في تيسيناى	تيسيناى	تعاونية الإغاثة الأمريكية في كل مكان	١٥ ٠٠٠
بناء مراحض مدرسية	فريداشوم	أمانة الأسقفية الكاثوليكية في أدبغرات	١ ٨٠٠
تصليح شبكة توزيع المياه في راما	راما	بلدية راما	١٢ ٧٠٠

اسم المشروع	المكان	الوكالة المنفذة	المبلغ بدولارات الولايات المتحدة
توفير المياه بواسطة صهاريج مقطورة	بيور	بلدية بيور	٥ ٠٠٠
حمل المياه إلى القرى النائية	هيديلي دارو أبه	أمانة الأسقفية الكاثوليكية في أديغرات	١٠ ٨٠٠
مشروع في مجال المياه	أبو	الإدارة الإقليمية لمقاطعة جنوب البحر الأحمر	٥ ٩٠٠
تطوير شبكة إمدادات المياه في حالات الطوارئ	مارتا طابيا	رابطة تيغراي للإغاثة	١٤ ٥٢٠
تصليح شبكة توزيع المياه	كونا	مراقبو الأمم المتحدة العسكريون متعهد محلي	٢٥٠
تصليح مضخة مياه	كونا	مراقبو الأمم المتحدة العسكريون متعهد محلي	١٠٠
تجديد شبكة إمدادات المياه في بيميلنا	بيميلنا	منظمة ماني تيسي	١٤ ٩٠٠
<b>المجموع</b>			<b>١٢٩ ٣٠٠</b>

### الاقتراعات الالزامية من مرتبات الموظفين

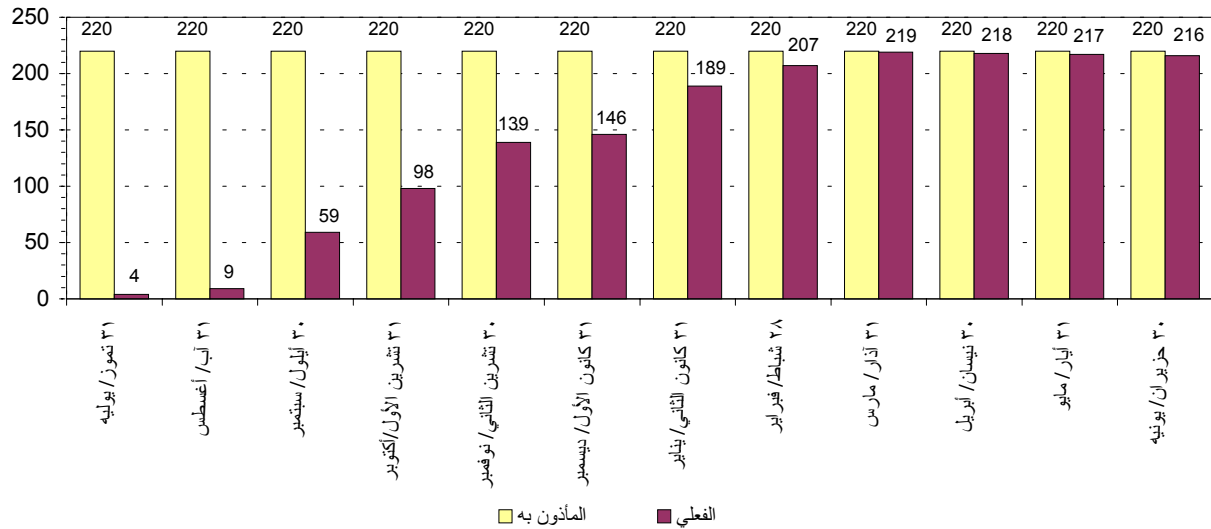
المخصصات: ٦ ٥٨١ ٧٠٠ دولار؛  
النفقات: ١ ٩٠٢ ٠٠٠ دولار؛  
الفرق: ٦٧٩ ٧٠٠ دولار

٣٢ - الرصيد غير المستخدم البالغ ٦٧٩ ٧٠٠ دولار تحت هذا البند يعود أساسا إلى أن الوظائف شغلها موظفون في رتب أدنى من الرتب المأذون بها، وإلى أن معدلات الشواغر خلال الفترة المستعرضة، كانت أعلى من المتوقع بالنسبة للموظفين الدوليين والمحليين.

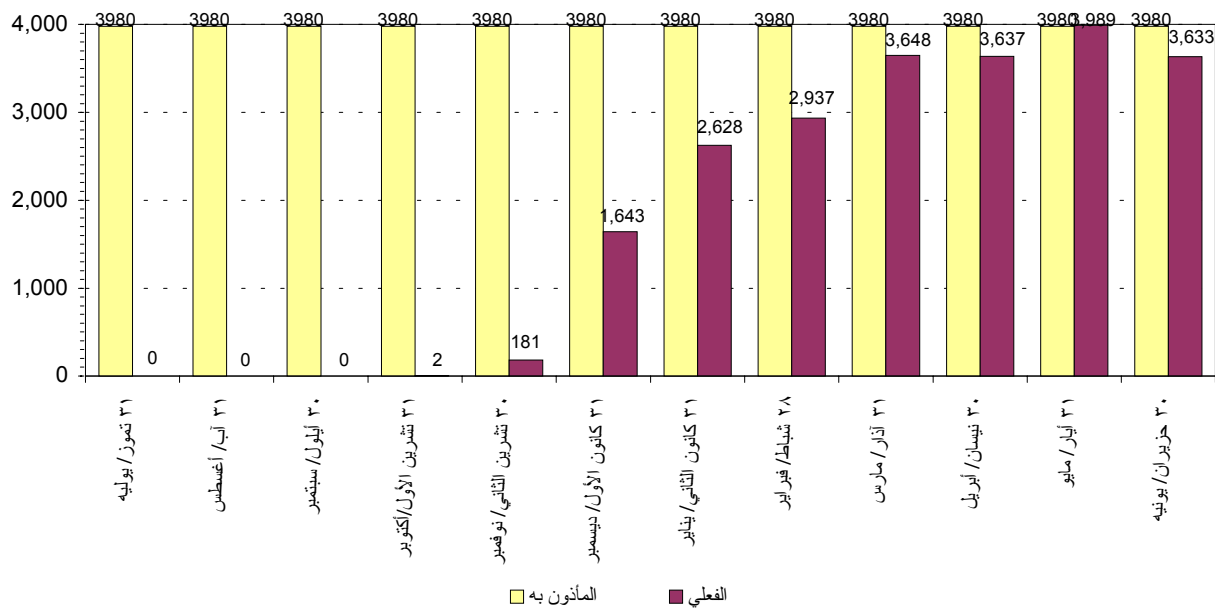
## المرفق الثالث

النشر المخطط والفعلي للأفراد العسكريين والمدنيين في الفترة من  
٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١

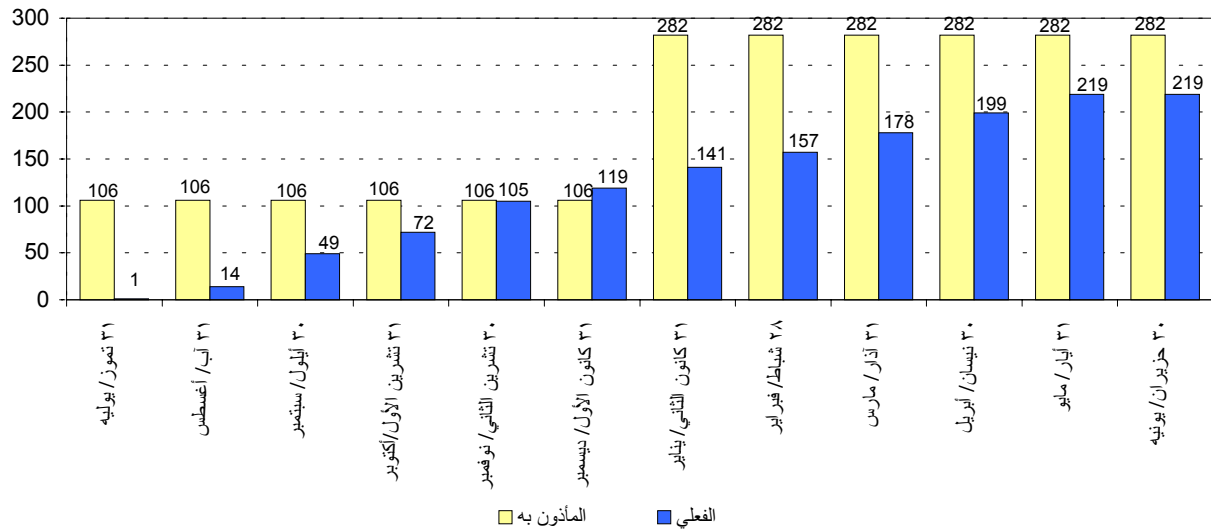
## ١ - المراقبون العسكريون



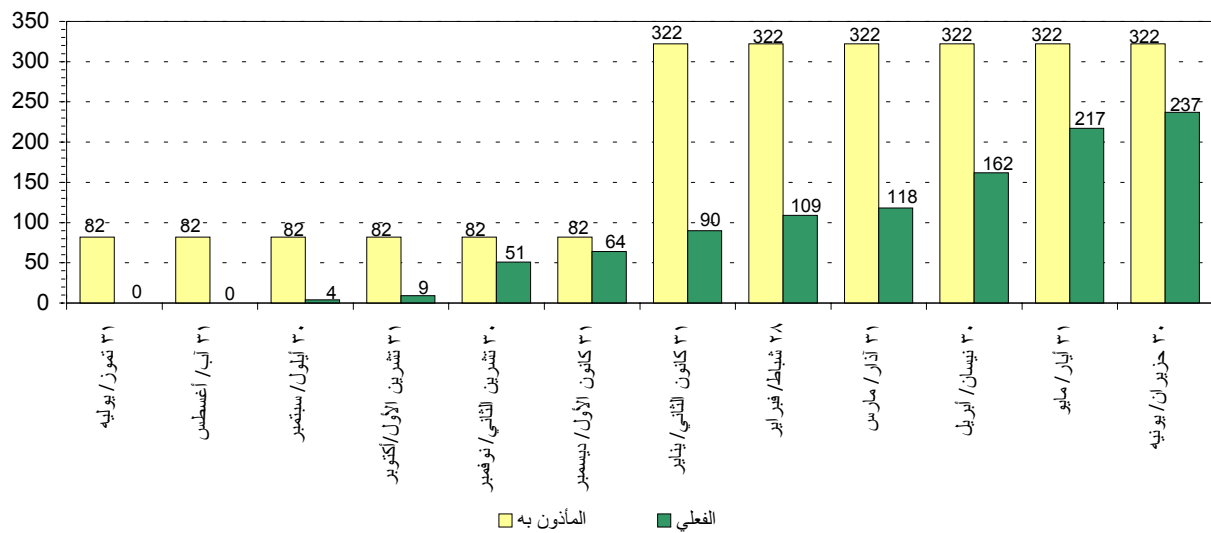
## ٢ - الوحدات العسكرية



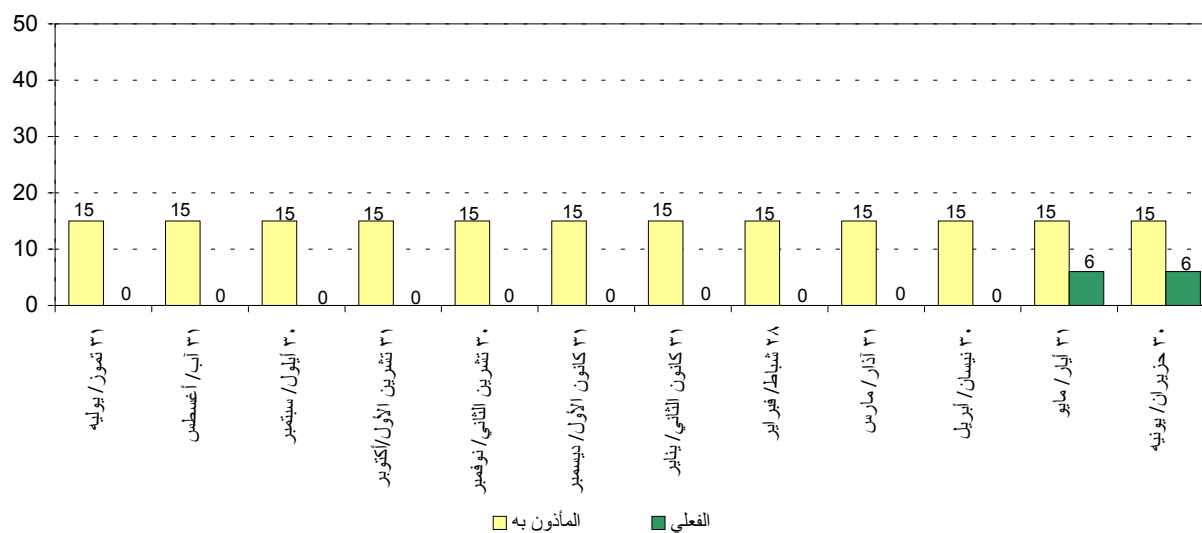
## ٣ - الموظفون الدوليون



## ٤ - الموظفون المحليون



## ٥ - متطوعو الأمم المتحدة



## المرفق الرابع

المخصصات والنفقات في الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى  
٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١

